

	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
	Administration fédérale admin.ch
Département de l'environneme	nt, des transports, de l'énergie et de la communication
	Office fédéral de la communication

Rapport annuel des diffuseurs de radios privées locales et régionales commerciales

Période : 2014 (1.1.2014 - 31.12.2014)

Bases juridiques ORTV art. 27

A. In	nformations gé	énérales	
A1. N	om du programme	e *	Radio Canal 3
	om et adresse du		
		umuseur	
Nom d	u diffuseur*		Radio Canal 3 AG
Rue*			Robert-Walser-Platz
Numér	ro*		7
Code p	oostal*		2501
Lieu*			Biel
Téléph	none*		0323276060
Fax			
			0323276061
Site W	eb (URL)		www.canal3.ch/de
Perso	nne de contact		
Courrie	el*		julien.grindat@canal3.ch
Nom*			Grindat
Prénor	m*		Julien
	irection ent était composée la Nom Geissbühler	direction dans l'année Prénon Marcel	e sous référence ? Veuillez nomme n Fonction délégué du conseil d'adrr
2	Grindat	Julien	Directeur des programme
3	Sutter	Michael	Directeur commercial
4	Jeannerat	Renaud	Membre
5	Hadorn	Werner	Membre
6			
7			
9			
10			
Souha Ou	itez-vous ajouter d'auti	res membres de la dir	rection à la liste ?
No			
ь о	verenie etien		
ь. О	rganisation		
B1. F	orme juridique du	diffuseur	 Société anonyme
			Association
			Fondation
			Sàrl Coopérative
			Entreprise individuelle ou
			Autre :
DC -		41	
B2. C	onseil d'administr	ration	Oui

B3. Aperçu de la répartition du capital social et des droits de vote

Non

Aviez-vous un conseil

d'administration l'année sous revue ?

	Nom	Parts en france	Parts en pour cent (%)	Droits de vote en pour cent (%)		
I	RadioBilingue SA	599430	99	99		
2	Divers	570	1	1		
3						
1						
5						
6						
7						
3						
9						
10						
11						
12 13						
14						
15					1	
16						
17					i	
18						
19						
20						
J - 4.	Nom associé Multimedia Gassmann SA	Nom entreprise média TeleBielingue	Nom autre entreprise TeleBielingue SA	Participation en francs	Participation en pour cent du capital	t non met
2	Büro Cortesi	TeleBielingue	TeleBielingue SA	400000	50	
3		3.1	3.1.1			
1						
5						
3						
7						
7						
7 3 9 10 Sou	ihaitez-vous compléter la	liste ?				
7 3 9 110 Sou	Oui Non Personnel	a liste ?	Total du pourcentage des	référence : 31.12	.2014)	
7 3 9 110 Sou •	Oui Non Personnel Nombre d'employé	es et pourcentage de Nombre d'employés	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?)	référence : 31.12	.2014)	
7 3 3 10 Sou C. Coll	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés ection :	es et pourcentage de Nombre d'employés	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?)	référence : 31.12	.2014)	
7 3 9 110 Sou C. C1.	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés ection : laction / animation :	Nombre d'employés	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705	éférence : 31.12	.2014)	
7 8 9 110 Sou C1. C1.	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés ection : laction / animation : giaires rédaction / animation	Nombre d'employés 1 8 1	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705	éférence : 31.12	.2014)	
7 3 9 110 Sou C1. C1. Csli Direct Rédd. Stag	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés lection : laction / animation : giaires rédaction / animation echnique / production :	Nombre d'employés 1 8 1 1	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705 100 40	éférence : 31.12	.2014)	
7 8 9 110 Sou C. C1. Coll Direct Réd. Stag	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés ection: laction / animation: giaires rédaction / animation echnique / production: ninistration:	Nombre d'employés 1 8 1 1	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705 100 40 50	éférence : 31.12	.2014)	
78899110 Sou C1. C1. C4. C5. C4. C5. C5. C5. C6. C6. C6. C6. C6. C6. C6. C6. C6. C6	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés action: laction / animation: giaires rédaction / animation echnique / production: inistration: uisition de publicité:	Nombre d'employés 1 8 1 1	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705 100 40	éférence : 31.12	.2014)	
78899110 Sou C1. C1. C4. C5. C4. C5. C5. C5. C6. C6. C6. C6. C6. C6. C6. C6. C6. C6	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés ection: laction / animation: giaires rédaction / animation echnique / production: ninistration:	Nombre d'employés 1 8 1 1	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705 100 40 50	éférence : 31.12	.2014)	
Coll. Coll. Coll. Cross and a control of the coll. Col	Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés laction : laction / animation : giaires rédaction / animation echnique / production : ninistration : uisition de publicité : les :	Nombre d'employés 1 8 1 1 1 Nombre d'employés	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705 100 40 50 75	éférence : 31.12	.2014)	
7 8 9 10 Sou C1. Coll Direct Redd Adm Acquire Acquire Coll	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés action: laction / animation: giaires rédaction / animation echnique / production: uisition de publicité: res:	Nombre d'employés 1 8 1 1 1 Nombre d'employée	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705 100 40 50 75	éférence : 31.12	.2014)	
7 8 9 110 Sou C1. Coll Direct Rédd Stag Adm Acqui Autr	Oui Non Personnel Nombre d'employé laborateurs fixes payés action: laction / animation: giaires rédaction / animation echnique / production: uisition de publicité: res:	Nombre d'employés 1 8 1 1 1 Nombre d'employés	Total du pourcentage des postes (équivalents plein temps?) 40 705 100 40 50 75	éférence : 31.12	.2014)	

Collaborateurs fixes rédaction / animation

19

10000

20

Stagiaires rédaction /	9	3700	20	1
animation Collaborateurs indépendants	0	0	0	
rédaction / animation	U	U	U	
D. Diffusion				
D1. Comment le prog Par voie hertzienne terre	estre	diffusé en 2014 ? N	/euillez distingue	er entre diffusion analogique et diffusion numérique.
Numérique (Radio : DAB				
Radio: le programme est	t-il également diffuse	é par un réseau d'ém	etteurs DVB-T ?	
Oui Non				
Sur des lignes (sauf Inter	ernet)			
✓ Analogique	.,			
Numérique				
D2. Est-ce que votre Oui, exclusivement par sa		galement captable	par satellite ?	
Oui, en plus d'autres mod				
Non				
D3. Est-ce que le pro	gramme ou des p	arties de celui-ci d	ont été diffusées	aussi sur Internet (plusieures réponses possibles) ?
Le programme entier a ét				
 Quelques émissions prop 			ibilité de téléchargemen	ıt
Quelques émissions prop	posées au téléchargeme	ent		
Aucune offre sur Internet	:			
E. Agences et ar	chivage			
E1. Agences de press Nombre d'agences de pres				
2				
E2. Archivage Durant combien de temp	os l'entier du program	nme a-t-il été archivé	. 7	
Pendant les quatre mois			•	
Plus longtemps que 4 mo	sic			
	s particulières ou de	es parts de programn	ne ont été archivées	s plus longtemps que le programme entier?
Oui Non				
Qui a eu accès aux émis	sions archiváns 2			
 Uniquement des utilisater 				
 Egalement des personne 	es externes intéressées			
F. Programme				
F1. Durée Combien d'heures par jo	our le programme a-f	-il été diffusé ?		
Chaque jour, 24 heures s		in oto umuoo .		
Moins de 24 heures par j	jour : he	eures		
Chaque semaine	heures			
F2. Reprises de prog Avez-vous repris des élé		rammes de tiers ?		
Oui	ao p.og	,		
Non				
Part de toutes les reprises Reprises de programmes :		indications en minut tes par an	es par an ; sans red	liffusions
F3. Livraisons de pro	grammes			
Avez-vous fourni réguliè		de programme à d'au	tres diffuseurs ?	
Oui Non				
Part de toutes les livraise	ons de programmes	- indications en mini	utes par an: sans red	diffusions
Livraisons de programmes		utes par an		· · · · · · · · · · · ·

F4. Types de programmes A quel format correspond votre programme de radio ?			
Adult Contemporary (AC)	Classique		
Contemporary Hit Radio (CHR)	Culture		
Urban Contemporary (UC)	Jazz		
Middle of the Road / Full Service (MOR)	Nostalgie		
Easy Listening / Beautiful Music (EZ)	Oldies		
Rock / Album Oriented Rock (AOR)	Country		
Infos / News	Alternatif		
Autre :			

F5. Répartition du programme en minutes par an selon les catégories suivantes :

	Minutes par an	
Information	23920	
Animation	150800	Indiquez s.v.p. seulement la partie partie. La partie musicale de l'animation doit être indiquée séparément dans la case intitulée «musique»
Publicité	5490	
Musique	345390	La partie musicale de l'animation doit aussi être indiquée dans cette case.
Autre		
Temps d'antenne total	525600	Temps d'antenne maximal possible: 525'600 minutes

G. Indications financières

Compte de résultat au 31.12.2014

Charges

	Indications en francs
Programme	2341226
Technique	245601
Administration	914728
Charges d'exploitation	3501555
dont personnel	1889008

Produits

	Indications en francs
Quote-part de la redevance	1345203
Publicité	2765152
Sponsoring	459775
Recettes d'abonnements	
Nombre d'abonnements	
Déductions sur les produits	-1160571
Autres Recettes	95570
Chiffre d'affaires	3505129

Finalisation du questionnaire

Remarques sur le questionnaire

Vous pouvez imprimer votre questionnaire <u>ici</u> ou le <u>télécharger</u> en format PDF.

Validation

☑ Par la présente, nous confirmons l'exactitude et l'intégralité des indications saisies.

Pour terminer, envoyer les données électroniquement en cliquant sur le bouton "Envoyer". Attention: une fois cette dernière opération effectuée, vous n'avez plus accès aux données.